

EUCCHARISTIC CELEBRATIONS from October 28 to November 5, 2023
CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 28 octobre au 5 novembre 2023



28	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French / Français</i>	St. Simon and St. Jude Sts Simon et Jude Luigi & Giuseppina Pricolo et Luigi & Maria Vanacore † <i>Francesco Pricolo & Carmela Vanacore</i>
28	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual / Bilingue</i>	30th Sunday in Ordinary Time 30e dimanche du temps ordinaire Intentions of Manuel, Katie, Paulo & Diego Larabure-Daly <i>Juan Larabure-Ralston</i>
29	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French / Français</i>	Omer Saumure † <i>Son fils Georges et Marthe Saumure</i> Agathe Lapensée † <i>Ses nièces et neveux (Monik Beauchemin)</i> Francis et Denise Carrier † <i>La famille Dorval</i> Madeleine Jalbert (12 ^e anniversaire) † <i>Marie-Josée Brunelle</i>
29	12:00 p.m. 12h00 <i>English / Anglais</i>	For the Church <i>A Parishioner</i> Danilo Andaya † <i>Guadalupe Lalangan</i> Maximino, Juana & Eleutonio † <i>Lourdes Giles</i> Intentions of Keegan Candido Pereira <i>Christine D'Mello</i>
30	Monday Lundi 12:15 p.m. 12h15 <i>English / Anglais</i>	Una Iona John † <i>Her son Christopher</i>
31	Tuesday Mardi 12:15 p.m. 12h15 <i>French / Français</i>	Mateo Zamora Jr. † <i>Anita Zamora</i>
1	Wednesday Mercredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English / Anglais</i>	Denise Ross † Simone
1	7:30 p.m. 19h30 <i>Bilingual / Bilingue</i>	All Saints Tous les Saints Holy souls in purgatory † <i>A Parishioner</i>
2	Thursday Jeudi 12:15 p.m. 12h15 <i>French / Français</i>	All Souls' Tous les Fidèles Défunts All deceased spiritual mothers and spiritual sons † <i>Spiritual Mothers of Priests Apostolate</i>
2	7:30 p.m. 19h30 <i>Bilingual / Bilingue</i>	For all deceased clergy of the Archdiocese of Ottawa-Cornwall this past year"
3	Friday Vendredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English / Anglais</i>	Intentions of Manuel, Katie, Paulo & Diego Larabure-Daly <i>Juan Larabure-Ralston</i>
4	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French / Français</i>	St. Charles Borromeo St Charles Borromée Anne-Marie Mayer † <i>Michel Mayer</i>
4	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual / Bilingue</i>	31st Sunday in Ordinary Time 31e dimanche du temps ordinaire Aurèle et Thérèse Beauchamp † <i>Famille Beauchamp</i>
5	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French / Français</i>	Normands Mayer † <i>Michel Mayer</i> Bernadette Gongo-Ogouma (6e anniversaire) † <i>Ses enfants</i> Mechtilde Mukasharangabo † <i>Olivier Ntanganda-Lindiro</i> Réjean Dorval † <i>Katherine et Marie-Ève</i>
5	12:00 p.m. 12h00 <i>English / Anglais</i>	Intentions of all spiritual mothers and priest sons <i>Spiritual Mothers of Priests Apostolate</i> For the Catholic Schools <i>A Parishioner</i> Réjean Dorval † <i>Katherine et Marie-Ève</i> Dishan Ravine Edirmanasinghe † <i>Angela Edirmanasinghe</i> Paulo Moura Jr. † <i>Carolina, Heather and Gabriella</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual / Bilingue</i>	Roger Leblanc † <i>Maureen McTeer</i>

30th Sunday in Ordinary Time | 30e dimanche du temps ordinaire (October 29, 2023 | 29 octobre 2023)

Word from the Rector | Mot du Recteur

Propelled Only By His Mercy



I continue my traveling accounts, now a few weeks after returning from a road trip into Gaspésie. The title here is the motto from the Bishop of Gaspé, Bishop Claude Lamoureux, the former pastor of Granby where I grew in my faith. I really enjoyed the opportunity to spend time with him on his new turf. A few months prior, on Valentine's Day, he fell off his chair in a way, and he needed to fall in love with Jesus Christ at a deeper level to courageously accept the call from God. Through the voice of the Apostolic Nuncio, he received the surprise of his life through being invited to serve God and His Church in becoming bishop of the place where Jacques Cartier planted his cross.

To answer "present" when hearing a few specific calls from God in our lives, the only possible way is to trust that our Good Lord will give us everything we need to accomplish the mission He entrusts to us. The Diocese of Gaspé includes the insular area of the Îles de la Madeleine, one of the areas of Canada which includes the strongest winds. Like the Magdalene when she encountered Jesus, like Bishop Lamoureux

(meaning "The Lover") on Valentine's Day, let us ask for the grace to fall in love with God again and again, in order to accept to go where He calls us to be. Especially when we feel uprooted, let us allow God to help us be rooted in Him, wherever He wants to push our little boat. With courage, let our sails be raised for the adventure of our lives, and let us set for our journey toward Him and with Him. The trust we put toward God who loves us infinitely will allow us to accept to go far out at sea with the hope that He will send us favorable winds to bring us safely to our final destination. God perpetually desires to renew our momentum of love. He blows the breath of his spirit in our direction, and we need to ask Him to help us channel His breath into unceasing spiritual energy in our lives, like how a windmill turns wind into renewable energy.

Come Holy Spirit! United in prayer and mission. Peace.

Pousé par sa seule miséricorde

Je continue mes récits de voyage, quelques semaines après mon retour d'un road trip en Gaspésie. Le titre choisi ici est la devise de l'évêque de Gaspé, l'ancien curé de Granby où j'ai grandi dans la foi, Mgr Claude Lamoureux. J'ai bien aimé pouvoir passer du temps avec lui dans son nouveau patelin. Il y a quelques mois, à la St Valentin 2023, il est en quelque sorte tombé de sa chaise et il a dû tomber encore plus en amour avec Jésus Christ pour accepter avec courage de répondre à l'appel de Dieu. Par la voix du nonce apostolique, il a alors reçu la surprise de sa vie avec l'invitation à servir Dieu et l'Eglise en devenant évêque du lieu où Jacques Cartier a jadis planté sa croix.

Pour répondre « présent » à certains appels du Seigneur dans notre vie, la seule manière est de croire que le Bon Dieu nous donnera tout ce dont nous aurons besoin pour accomplir la mission qu'il nous confie. Le diocèse de Gaspé inclut les îles de la Madeleine, un des endroits les plus venteux de notre pays. Comme la Madeleine lors de sa rencontre avec Jésus, comme Mgr Lamoureux pour la St Valentin, demandons la grâce de tomber en amour avec Lui encore et encore, acceptons d'aller où le Seigneur nous appelle. Au risque de paraître déracinés parfois, laissons-le nous enraceriner en Lui, peu importe où il veut mener notre barque. Avec courage, levons nos voiles pour l'aventure de notre vie et mettons le cap vers Lui et avec Lui. Cette confiance en Celui qui nous aime infiniment nous permettra d'accepter d'avancer au large avec l'espérance qu'il nous enverra des vents favorables pour nous amener à notre destination finale. Dieu veut renouveler constamment notre élan d'amour. Il souffle sur nous son Esprit qui nous permet de recevoir une énergie spirituelle comme l'éolienne de sa miséricorde qu'il transforme en énergie d'amour renouvelable.

Viens Esprit Saint! Union de prière et de mission. Paix.



**Scan for Youtube
and Facebook /
Scannez pour
Youtube et
Facebook**

Next Week's Special Collection | Collecte spéciale de la semaine prochaine

Next week we will have our second special collection for the Archdiocese's fundraising campaign in support of the Indigenous Reconciliation Fund. Located across from Cornwall are the Mohawks of Akwesasne a community of more than 12,000 proud Indigenous people. The Akwesasne Kateri Prayer Circle has received a grant for a four-part Akwesasnon Healing and Reconciliation Project. The initiative will include teaching the Kanienkehá:ka (Mohawk) Language through hymns and song, leading to an Akwesasnon youth choir. It will also work in collaboration with the Native North American Travelling College to create a youth healing and reconciliation program. It is through your generosity that we can help make these initiatives possible. Learn more at www.journeyforhealing.ca

La semaine prochaine, nous aurons notre deuxième collecte spéciale pour la campagne de financement de l'archidiocèse en appui au Fonds de réconciliation avec les Autochtones. Situés en face de Cornwall, les Mohawks d'Akwesasne forment une communauté de plus de 12 000 fiers Autochtones. Le Cercle de prière Kateri a reçu une subvention pour un projet qui comprend l'enseignement de la langue kanienkehá:ka (mohawk) à travers des hymnes et des chansons, menant à une chorale de jeunes Akwesasnon. Il travaillera également en

collaboration avec le Native North American Travelling College pour créer un programme de guérison et de réconciliation pour les jeunes. C'est grâce à votre générosité que nous pouvons rendre ces initiatives possibles. En savoir plus à www.parcoursdeguerison.ca

Red Mass | Messe Rouge

The Red Mass will be celebrated at 7:30 p.m. on Thursday, November 9, 2023 at Notre-Dame Cathedral and will be presided by Abp Marcel Damphousse, Archbishop of Ottawa. The Red Mass marks the opening of the fall session of the law courts and is sponsored by the Saint Thomas More Lawyers' Guild of Ottawa. This Mass will provide us with an opportunity to reflect on the important role we play in our legal profession in seeking justice and fairness for our community at large. All judges and lawyers are invited to attend. Lawyers are also invited to gown for the procession and the mass. There will be a reception in the Cathedral basement following the mass. Refreshments and food at the reception is sponsored by Bergeron Clifford LLP.

La Messe Rouge sera célébrée à 19h30 le jeudi 9 novembre 2023 à la cathédrale Notre-Dame et sera présidée par Mgr Marcel Damphousse, Archevêque d'Ottawa. La Messe Rouge marque l'ouverture de la session d'automne des tribunaux de droit et est parrainée par la Guilde des avocats Saint Thomas More d'Ottawa. Cette messe nous offrira l'occasion de réfléchir au rôle important que nous jouons dans notre profession juridique en cherchant la justice et l'équité pour notre communauté dans son ensemble. Tous les juges et avocats sont invités à y assister. Les avocats sont également invités à revêtir leur robe pour la procession et la messe. Une réception aura lieu au sous-sol de la cathédrale après la messe. Les rafraîchissements et la nourriture lors de la réception sont parrainés par Bergeron Clifford LLP.

Special Masses on November 1st and 2nd | Messes spéciales pour le 1er et le 2 novembre

Wednesday November 1st, 2022 - All Saints (2 Masses): 12:15 pm (English); 7:30 pm (Bilingual), with cantor and organ.

Thursday November 2nd, 2022 - Commemoration of all the Faithful Departed (2 Masses): 12:15 pm (French) in the crypt chapel; 7:30 pm (Bilingual) in the cathedral, with cantor and organ.

le mercredi 1er novembre 2022 - Tous les saints (2 messes): 12h15 (anglais); 19h30 (bilingue), avec chantre et orgue.

le jeudi 2 novembre 2022 - Commémoration de tous les fidèles défunt (2 messes): 12h15 (français) dans la crypt; 19h30 (bilingue) dans la cathédrale, avec chantre et orgue.

Café des Tours - Extended Hours! | Heures d'ouverture prolongées!

We are pleased to announce the launch of our brand-new cathedral café, Café des Tours, located in the lower level of the cathedral. Come enjoy coffee, tea, snacks, and more in a cozy setting. Unique souvenirs and tickets for guided tours are available for purchase. Entrance along St. Patrick Street. Look for the flags! The Café is now open Monday to Saturday from 9am-6 pm and Sundays from 11am-5pm.

C'est avec plaisir que nous annonçons l'ouverture de notre tout nouveau café de la cathédrale, le Café des Tours, situé au sous-sol de la cathédrale. Venez prendre un café, du thé, une collation et bien d'autres choses encore! Des souvenirs uniques et des billets pour les visites guidées sont disponibles à l'achat. L'entrée se fait par la rue St. Patrick. Cherchez les drapeaux! Les heures d'ouverture sont du lundi au samedi de 9h à 18h et le dimanche de 11h à 17h.

Fundraising | Levée de fond

[Organ Tender Love and Care | Petites tendresses pour l'orgue](#)

[Rector's Pilgrimage from Our Cathedral to St. Joseph's Oratory | Pélerinage du recteur de notre Cathédrale à l'oratoire St. Joseph](#)



Money raised so far | Fonds collectés jusqu'à présent

Organ (Tender Love & Care)
\$6,460.00 / \$4,700

Rector's Pilgrimage
\$5,175.00 / \$24,000

Music Musique	
October 28, 2023, 5 p.m. 28 octobre 2023, 17h Saturday/Samedi - Bilingual/Bilingue	October 29, 2023, 5 p.m. 29 octobre 2023, 17h Sunday/Dimanche - Bilingual/Bilingue

Prélude

- Cantilène improvisée (Cinq improvisations) - C. Tournemire

Procession

- DMV 537 Celui Qui Aime Est Né De Dieu

Kyrie

- Kyrie eleison- Christe eleison - Kyrie eleison

Gloria

- Messe Du Partage - É.Daniel

Psalm / Psaume

- I love you, O Lord, my strength.

Acclamation

- Alleluia - M.G.
- Notre Père et note Dieu, écoute-nous!
- Our Father and our God, hear our prayer!

Offertory / Offertoire

- CBW 431 Christ, You Are the Fullness

Acclamations

- Holy, Holy, Holy - M.G.
- When we eat this bread and drink this cup, We proclaim your death, O Lord, Until you come again.

- Amen

Communion

- Agneau De Dieu - Messe de Sala-Guimont
- CBW 376 Ubi Caritas
- Ubi caritas et amor, Deus ibi est.

Postlude

- Toccata et fugue en ré mineur/Toccata and Fugue in d minor, BWV 565 - J. S. Bach

29 octobre, 10h
Dimanche- Français

Prélude

- Cantilène improvisée (Cinq improvisations) - C. Tournemire

Procession

- DMV 537 Celui Qui Aime Est Né De Dieu

Kyrie

- Celebrate In Song 4.3

Gloria

- Messe Du Partage - E.Daniel

Psaume

- Je t'aime, Seigneur, ma force.

Acclamation

- Alleluia - M.G.
- Notre Père et notre Dieu, écoute-nous!

Présentation des Offrandes

- A Rose Touched by the Sun's Warm Rays - Jean Berger.

Acclamations

- Messe en la mineur - Sala-Guimont
- Saint, Saint, Saint
- Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus Nous proclamons ta résurrection. Nous attendons ta venue dans la gloire.

- Amen

Communion

- Agneau De Dieu – Messe en la mineure.
- DMV 528 Aimons-Nous Les Uns Les Autres

Méditation

- Ubi Caritas - M.Guimont

Postlude

- Toccate et fugue en ré mineur, BWV 565 - J. S. Bach

October 29, 2023, 12 p.m.
Sunday-English

Prelude

- Cantilène improvisée (Cinq improvisations) - C. Tournemire

Procession

- CBW 431 Christ, You Are the Fullness

Penitential Rite

- Celebrate In Song 4.3

Gloria

- Glory to God CIS 4.4

Psalm

- I love you, O Lord, my strength.

Acclamation

- Alleluia - M.G.
- Our Father and our God, hear our prayer!

Presentation

- A Rose Touched by the Sun's Warm Rays - Jean Berger.

Acclamations

- Celebrate In Song - M.G.
- Holy, Holy, Holy 4.5
- When we eat this bread and drink this cup, we proclaim your death, O Lord, until you come again. 4.7
- Amen

Communion

- Lamb of God - CIS 4.10
- CBW 376 Ubi Caritas
- Ubi caritas et amor, Deus ibi est.

Meditation

- Ubi Caritas - M.Guimont

Postlude

- Toccata and Fugue in d minor, BWV 565 - J. S. Bach